

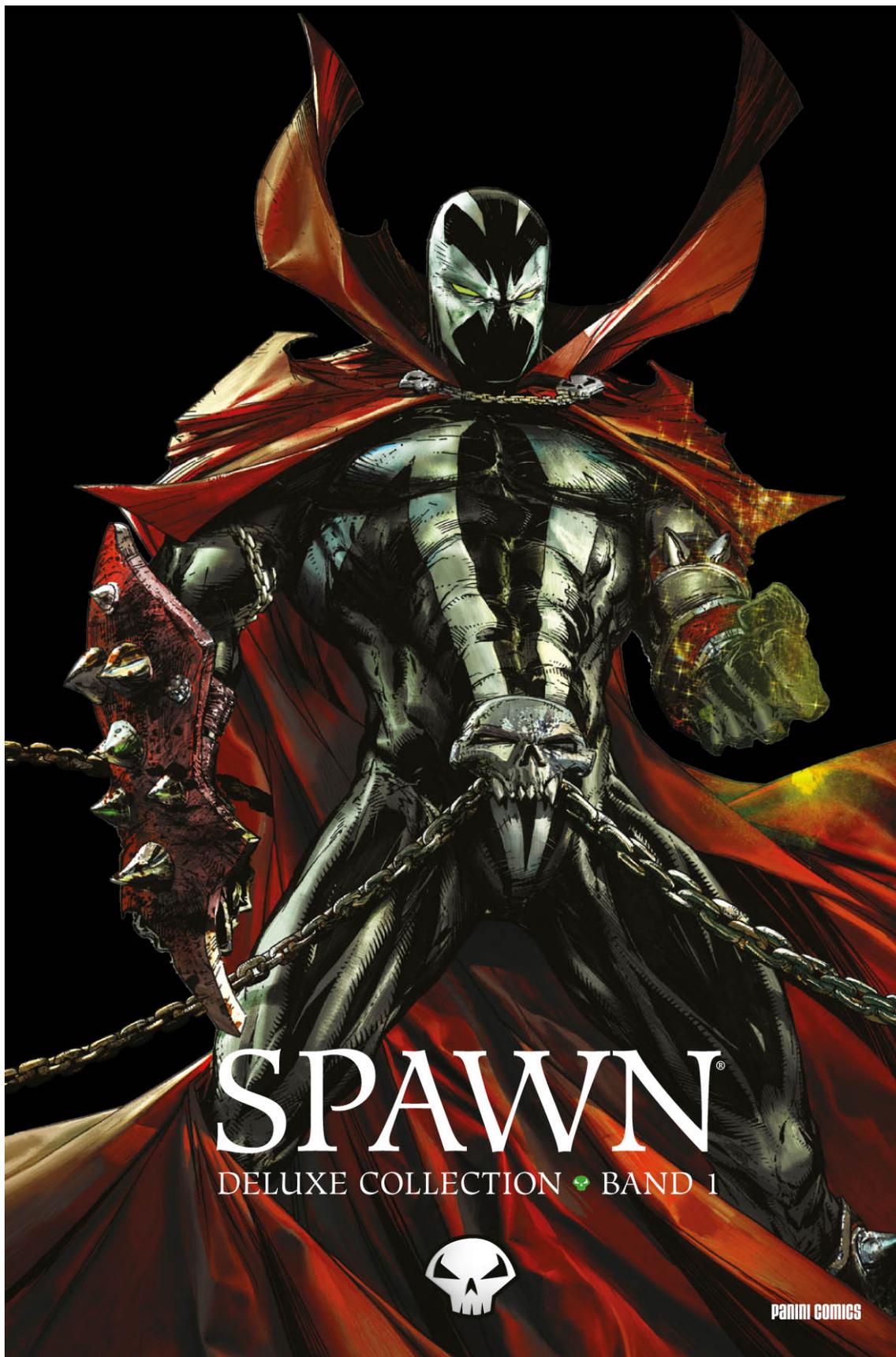


# SPAWN®

DELUXE COLLECTION • BAND 1



panini comics



# SPAWN®

DELUXE COLLECTION • BAND 1



panini comics









# SPAWN®

DELUXE  
COLLECTION



BAND 1



MIT DEN HEFTEN 296-305





## SPAWN WURDE VON TODD McFARLANE ERDACHT

**SPAWN DELUXE COLLECTION** erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen/Logistik **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Holger Wiest**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, PR/Press **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Carlo Del Grande**, **Stephanie Jakob**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **Aline Reinelt**, Lettering **Walprojekt**, **Francesca Salvatori**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Alessandro Gucciardo**, Redaktion Panini Comics: **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarella**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Originally published in single magazine form as *Spawn* #296-305. *Spawn*, its logo and its symbol are registered trademarks © 2022 Todd McFarlane Productions, Inc. *Cogliostro*, *Medieval Spawn* and *Angela* are ™ and © 2022 Todd McFarlane and Neil Gaiman. All other related characters are ™ and © 2022 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Zur deutschen Ausgabe: © 2022 PANINI Verlags-GmbH. All Rights Reserved. ISBN 978-3-7416-2785-9

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-8665-3 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-8666-0 (.epub) / ISBN 978-3-7367-8664-6 (.mobi)

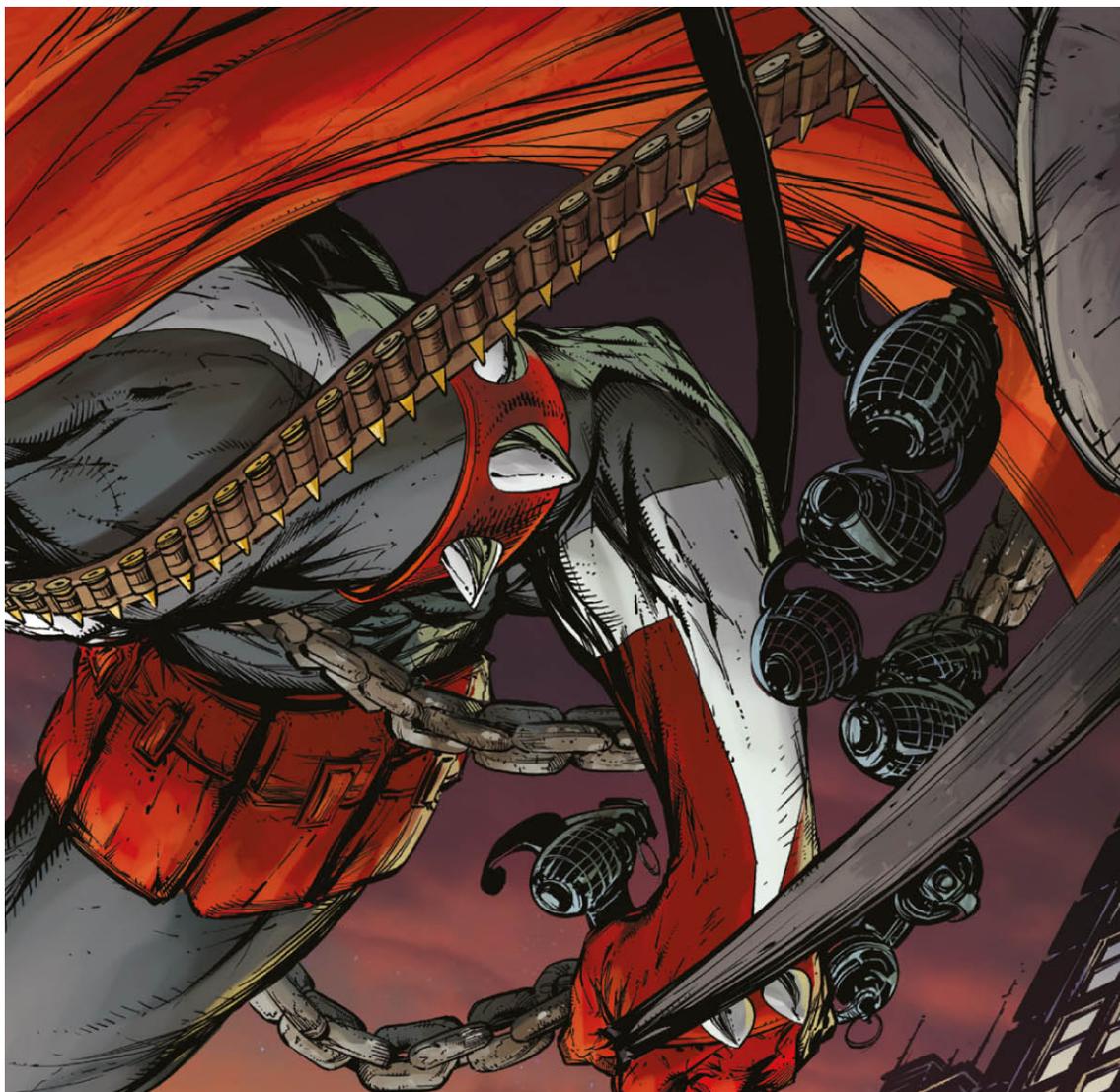
### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über [dnb.d-nb.de](http://dnb.d-nb.de) abrufbar.



**TODD McFARLANE**  
PRODUCTIONS  
**SPAWN.COM**



**AUTOR**

TODD McFARLANE

**PLOT**TODD McFARLANE  
JON GOFF (296-297, 302-305)**ZEICHNUNGEN**JASON SHAWN ALEXANDER  
GREG CAPULLO (300-301)  
TODD McFARLANE (300, 302-303, 305)  
J. SCOTT CAMPBELL (300)  
JEROME OPEÑA (300-301)  
CLAYTON CRAIN (301)**TUSCHE**JASON SHAWN ALEXANDER  
TODD McFARLANE (300)  
JEROME OPEÑA (300-301)  
CLAYTON CRAIN (301)**ZUSÄTZLICHE TUSCHE**JONATHAN GLAPION (300-301)  
J. SCOTT CAMPBELL (300)**FARBEN**FCO PLASCENCIA (296-301, 304)  
GREG MENZIE (296, 301-302)  
BRIAN HABERLIN (300)  
PETER STEIGERWALD (300-303, 305)  
MATT HOLLINGSWORTH (300-301)  
JAY FOTOS (301)**COVER**FRANCESCO MATTINA (296-297, 303-305)  
TODD McFARLANE (298-302, 305)  
GREG CAPULLO (302)  
JASON SHAWN ALEXANDER (305)**ÜBERSETZUNG**

BERND KRONSBEN

**LETTERING**

FRANCESCA SALVATORI

**BUCH-COVER**

TODD McFARLANE





Das Heft, das ihr jetzt in euren Händen haltet, ist die Krönung von 27 Jahren Arbeit als unabhängiger Verleger, aber vor allem ist es auch ein Überblick über meine ganze Karriere. Mit 16 entschloss ich mich, mir das Comic-Zeichnen selbst beizubringen und es zu meinem Beruf zu machen. Während ich Zeichnen übte, dachte ich mir auch eine Reihe von Figuren aus. Eine dieser Figuren - Spawn - wuchs mir dabei besonders ans Herz.

Die Prämisse der Geschichte, die ich mir 1977 ausdachte, ist im Wesentlichen identisch mit der, die 1992 am Beginn der Serie verwendet wurde. Es geht um einen Mann, der seine Frau liebt, und sich von niemandem sagen lassen will, wie er sein Leben zu leben hat. Spawn/Al Simmons ist ein Mann, der in Ruhe gelassen werden möchte, um sein eigenes Ding zu machen. Spawn ist eine Metapher für mein eigenes Leben, denn ich habe mich durchgebissen, in meiner Karriere, bei der Gründung neuer Firmen oder im Kampf gegen große Konzerne, die mir einreden wollten, dass das, was ich vorhabe, unmöglich sei.

– **Todd McFarlane**  
*Spawning Ground*  
*Heft Nr. 300*





„DAS LEBEN UND STERBEN VON AL SIMMONS“

1. TEIL









DU HAST GEGESSEN, ZU WAS ER NUN IN DER LAGE IST. WIE SOLL MAN SO JEMANDEN AUFHALTEN?

DER HIMMEL WIRD SEIT JAHRHUNDERTEN MIT SEINER SORTE FERTIG. UND AUCH WENN DER AKTUELLE SPAWN SICH SELBST „VERÄNDERT“, DIE REGELN BLEIBEN GLEICH.

ER „VERÄNDERT“ SICH NICHT MEHR, DIESER PROZESS IST ABGESCHLOSSEN. IHR SEID AUF EUCH GESTELLT, JUNGS. GOTT IST NICHT DA, UM EUCH ZU RETTEN, UND DAS WIRD SPAWN AUSNUTZEN.



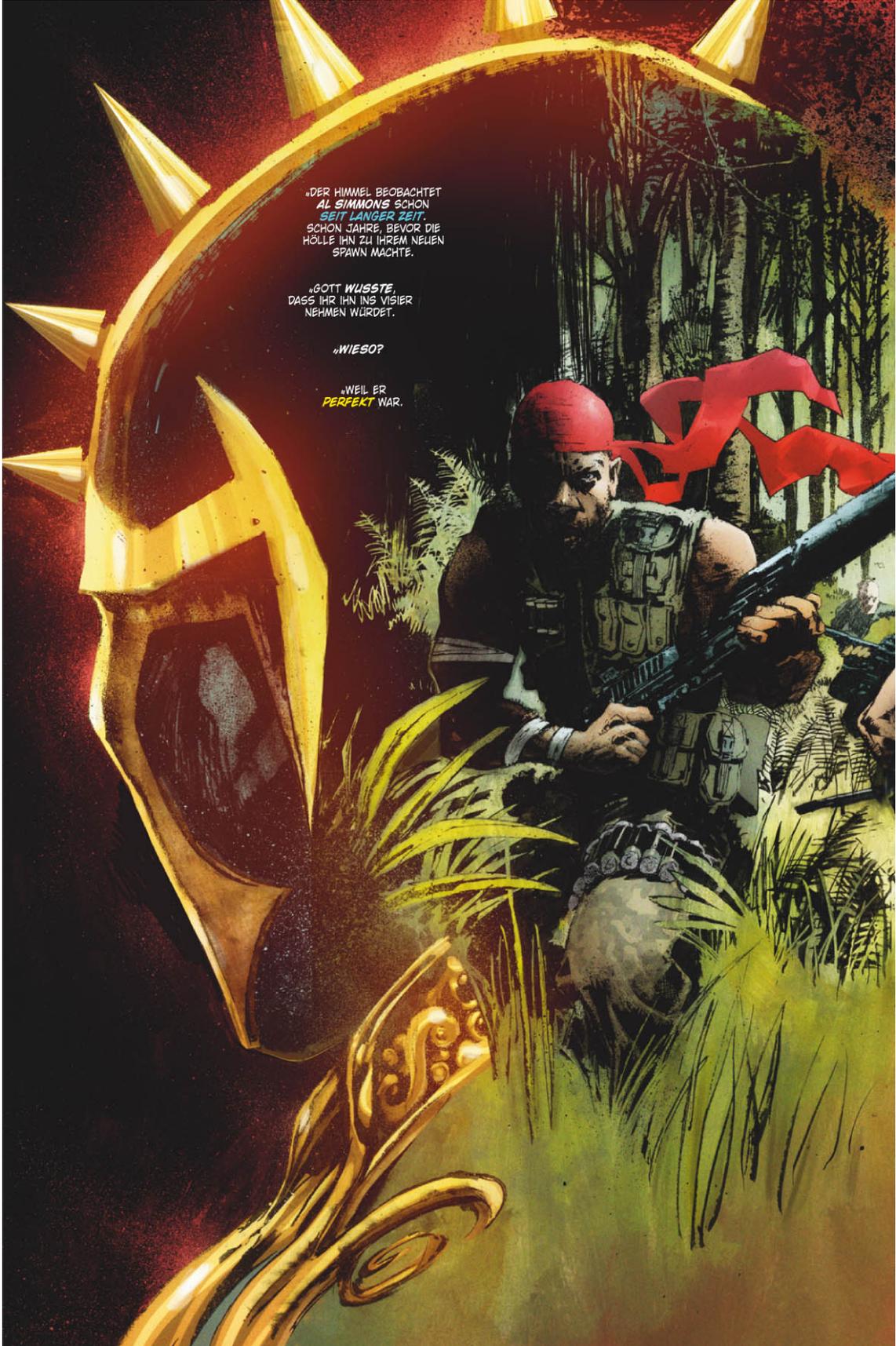
DIE FRAGE IST NUR ... WO VERSTECKT IHR EUCH, DAMIT ER EUCH NICHT FINDET?

WIR VERSTECKEN UNS NICHT. DAS ÜBERLASSEN WIR EUCH, FEIGE DÄMONENBRÜT.

IHR WISST NICHT, WOMIT IHR ES ZU TUN HABT!

IRRTUM. WIR WISSEN GENAU, WOMIT WIR ES ZU TUN HABEN ...





„DER HIMMEL BEOBACHTET  
AL SIMMONS SCHON  
SEIT LANGER ZEIT.  
SCHON JAHRE, BEVOR DIE  
HÖLLE IHN ZU IHREM NEUEN  
SPAWN MACHTE.

„GOTT WUSSTE,  
DASS IHR IHN INS VISIER  
NEHMEN WÜRDET.

„WIESO?

„WEIL ER  
PERFEKT WAR.





„ER WAR LOYAL.“

„HARTNÄCKIG.“

„FÄHIG.“

**BRAKA  
BRAKA  
BRAKA  
BRAKA  
BRAKA  
BRAKA**

„ER HATTE DAS HERZ  
EINES **EISKALTEN**  
MÖRDERS.“

„UND ER VERFÜGTE  
ÜBER EINE BESON-  
DERHEIT, DIE DER  
HÖLLE **ENORM**  
WICHTIG IST ...“

„ER WAR NICHT GLÄUBIG.“

„KEINER Eurer SPAWN-  
KRIEGER WAR GLÄUBIG.“

„DENN WER SICH NICHT  
VOR EINEM GOTT VERANT-  
WORTEN MUSS, KANN DIE  
**GRAUSAMSTEN** DINGE  
ANSTELLEN, GÄNZLICH  
OHNE SCHULDGEFÜHLE ...“

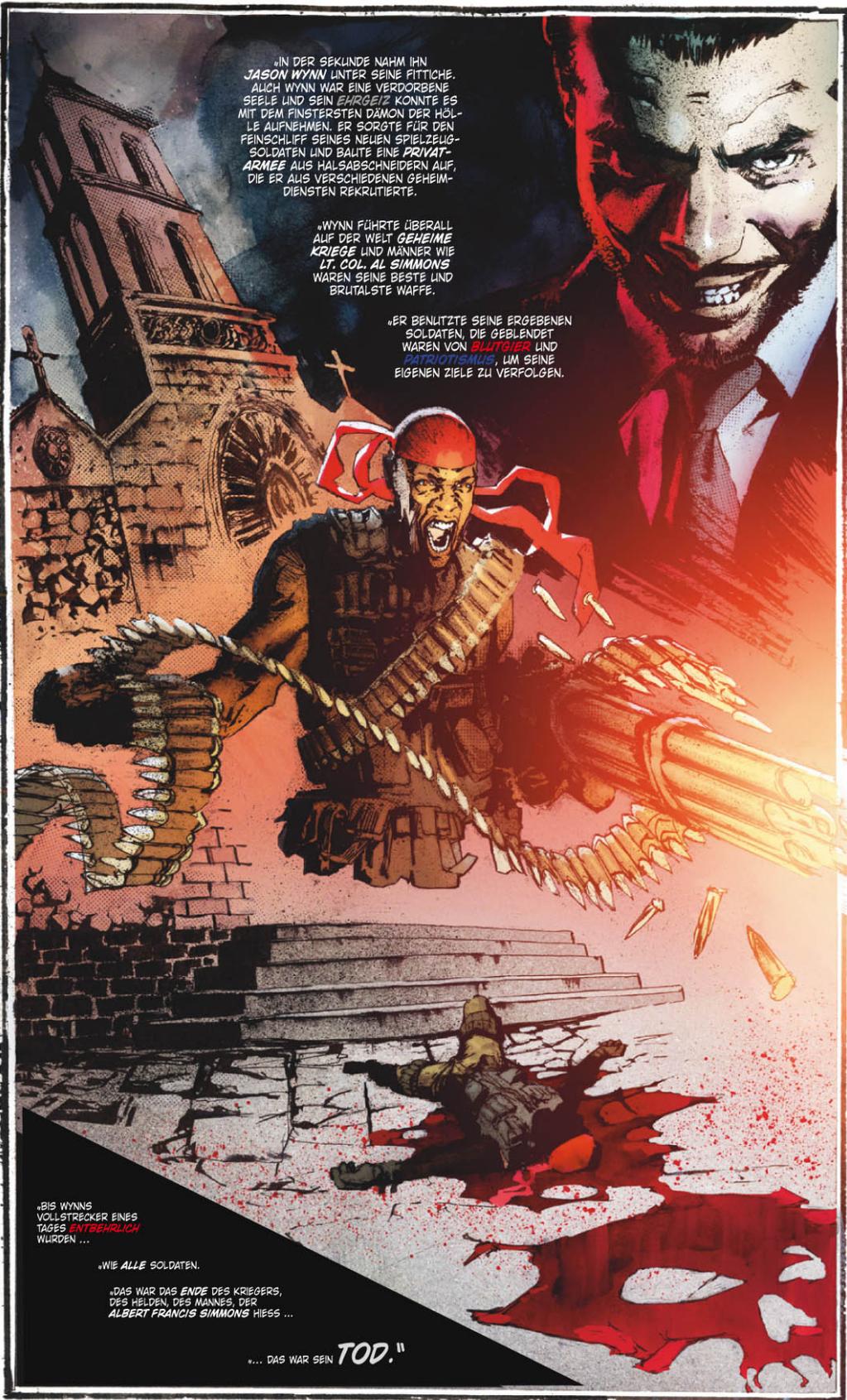
„... OHNE GEWISSENSBISS.“

„SIMMONS  
WAR DER  
PERFEKTE  
KILLER ...  
WIE EIN  
HAI.“

„NOCH BESSER ...  
ER WAR EIN  
**HELD**,  
SELBSTGEFÄLLIG  
UND SELBSTSICHER.“

„UND SEIN LAND WURDE DARAUFG  
AUFMERKSAM ... UND NUTZTE ES  
AUS, BESONDERS NACHDEM ER  
EINE KUGEL ABGEFANGEN HATTE,  
DIE FÜR DEN PRÄSIDENTEN  
BESTIMMT WAR.“





„IN DER SEKUNDE NAHM IHN JASON WYNN UNTER SEINE FITTICHE. AUCH WYNN WAR EINE VERDORBENE SEELE UND SEIN **EHERGEIZ** KONNTE ES MIT DEM FINSTERSTEN DAMON DER HÖLLE AUFNEHMEN. ER SORGT FÜR DEN FEINSCHLIFF SEINER NEUEN SPIELZEUG-SOLDATEN UND BAUTE EINE **PRIVAT-ARMEE** AUS HALBSCHNEIDERN AUF, DIE ER AUS VERSCHIEDENEN GEHEIMDIENSTEN REKRUTIERTÉ.

„WYNN FÜHRTE ÜBERALL AUF DER WELT **GEHEIME KRIEGE** UND MÄNNER WIE **LT. COL. AL SIMMONS** WAREN SEINE BESTE UND BRUTALSTE WAFFE.

„ER BENUTZTE SEINE ERGEBENEN SOLDATEN, DIE GEBLENDET WAREN VON **BLUTIGER** UND **PATRIOTISMUS**, UM SEINE EIGENEN ZIELE ZU VERFOLGEN.

„BIS WYNN'S VOLLSTRECKER EINES TAGES **ENTBEHRICH** WÜRDEN ...

„WIE ALLE SOLDATEN.

„DAS WAR DAS **ENDE** DES KRIEGERS, DES HELDEN, DES MANNES, DER **ALBERT FRANCIS SIMMONS** HIESS ...

„... DAS WAR SEIN **TOD.**“



„WYNN NUTZTE SEINE BEZIEHUNGEN,  
UM DIE WAHREN UMSTÄNDE VON  
SIMMONS' TOD ZU VERSCHLEIERN.

„UND EIN WEITERER SARG  
WURDE IN EIN SYMBOL  
DER FREIHEIT GEHÜLLT ...

„... UND  
IN EIN GRAB  
GESENKT.

„SIMMONS' LEBEN  
ALS STERBLICHER  
WAR VORÜBER,  
DOCH WIE WIR ALLE  
WISSEN ...

„... WAR DER PLAN  
DER HÖLLE LÄNGST  
IN DIE WEGE GELEITET  
WORDEN.

„DER PLAN WAR  
NATÜRLICH DIE REINSTE  
SCHLAMPEREI.

„ICH HABE IMMER GESAGT,  
DASS DER TEUFEL VOR  
ALLEM DAVON LEBT, DASS  
ER EINE GUTE PR-FIRMA  
HAT. DENN TROTZ ALLER  
BÖSEN MACHENSCHAFTEN  
IST DIE HÖLLE ZIEMLICH  
UNBEHOLFEN, WENN ES  
DARUM GEHT, VERLORENE  
SEELN ZU ERGATTERN.

„BEREITS  
MONATE VOR  
SEINEM TOD HATTE DIE  
VERSUCHUNG AN DIE  
TÜREN VON SIMMONS'  
FRAU UND SEINES  
BESTEN FREUNDES  
GEKLOFFT.

„SIMMONS WUSSTE  
NICHTS DAVON, ER WAR  
VIEL ZU BESCHAFTIGT  
MIT SEINEN DIENST-  
LICHEN PFLICHTEN UND  
EIGENEN, PERSON-  
LICHEN PROBLEMEN.

„DOCH **GOTT**  
WUSSTE GEWISS  
BESCHIED, DENN DIE  
MACHENSCHAFTEN DER  
HÖLLE SIND NICHTS NEUES  
FÜR DIE **ALLMÄCHTIGEN**,  
DIE HIMMLISCHEN  
HEERSCHAREN KENNEN  
SICH GUT AUS MIT IHRER  
SPIELCHEN.

„DASS DER BESTE  
FREUND DER WITWE  
EIN KIND SCHENKEN  
WÜRDIG-- DAS **EINZIGE**,  
WAS SIMMONS UND  
SEIN UNFRUCHTBARER  
SAMEN **NICHT** BIETEN  
KONNTEN-- WAR ENTWE-  
DER EIN **GENIESTREICH**  
DER HÖLLE ODER  
PURES GLÜCK.

„DER TROST, DEN SIE  
SICH GABEN, MÜNDETE  
IN DER EHE. DAS KIND  
MACHTE SIE ZUR FAMILIE.  
IHR **GLÜCK** SOLLTE  
SIMMONS' MISSMUT  
WEITER BEFEHLEN,  
SEINEN BLICK  
VERFINSTERN.

„ES WAR EIN  
WEITERER VERRAT,  
DER DEN  
NEUGEBORENEN  
**HELLSPAWN**  
DAZU BRINGEN  
SOLLTE, ALLES  
UND JEDEN UM  
IHN HERUM  
WEGZUSTOßEN.

„MIT AUSNAHME VON  
SEINER FRAU ...

„OB HÖLLISCHE  
ABSICHT ODER  
MENSCHLICHE  
TORHEIT, SIMMONS'  
LIEBE ZU DIESER  
FRAU VERGLÜHTE  
NIE.

„DOCH DIESE  
LIEBE WAR DER  
**EIGENTLICHE**  
HAKEN ... DER  
FEINSTE KÖDER.“







«AUS DER ENTFERNUNG ...

«... STALINTE DER HIMMEL  
ÜBER DAS SADISTISCHE  
SCHACHSPIEL, DAS DIE  
AKTEURE DER HÖLLE IM  
VORAUSS GEPLANT HATTEN.

«JEDE FIGUR HATTE  
IHREN ZWECK.

«JEDER ZUG  
WAR ÜBERLEGT.

«JEDER GEGENZUG  
IN BETRACHT  
GEZOGEN WORDEN.

«DAS LEBEN VON  
AL SIMMONS HATTE  
EIN FINALE, VON DEM  
ER NICHTS AHNTE,  
UND DAS ER NICHT  
VERMEIDEN KONNTE.

«UND ALS DER  
ZEITPUNKT GEKOMMEN  
WAR, UM IHM EINE  
KUGEL IN DEN KOPF  
ZU JAGEN, WUSSTE  
EURE SEITE ...

«... DASS ER IM MOMENT  
DES TODES NUR AN SEINE  
FRAU DENKEN WÜRDE.  
SONST NICHTS.

«UND BIS ZUM HEILIGEN  
TAG GLAUBT SIMMONS,  
DASS DER VERZWEIFELTE  
SCHREI NACH SEINER FRAU  
DER GRUND DAFÜR WAR,  
DASS ER DER VERDAMMNIS  
ANHEIMFIEL UND ZUM

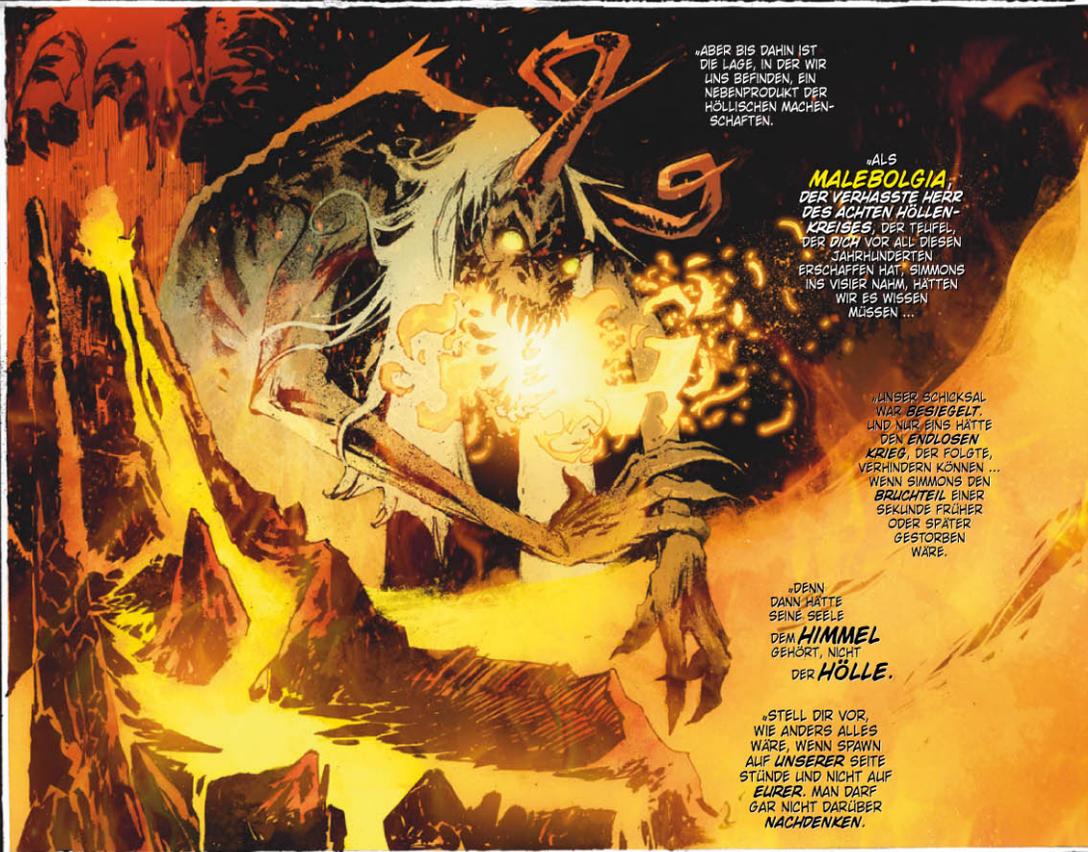
**HELLSPAWN**  
WURDE.

«ABER IN WAHR-  
HEIT WAR ALLES  
VORHERBESTIMMT  
GEWESEN! EINE  
GESCHICHTE  
DÄMONISCHE  
STRATEGIE.

«WENN DER TAG  
KOMMT, AN DEM SIMMONS  
DAS AUSMASS DER  
MANIPULATION ERKENNT ...

«... MÖCHTE ICH  
WAHRLICH  
KEIN DÄMON  
SEIN.»





„ABER BIS DAHIN IST  
DIE LAGE, IN DER WIR  
UNS BEFINDEN, EIN  
NEBENPRODUKT DER  
HÖLLISCHEN MACHEN-  
SCHAFTEN.“

„ALS  
**MALEBOLGIA**,  
DER VERHASSTE HERR  
DES ACHTEN HÖLLEN-  
KREISES, DER TEUFEL,  
DER DIR VOR ALL DIESEN  
JÄHRHUNDERTEN  
ERSCHAFFEN HAT, SIMMONS  
INS VISIER NAHM, HATTEN  
WIR ES WISSEN  
MÜSSEN ...“

„UNSER SCHICKSAL  
WAR **BESIEGELT**.  
UND NUR EINS HÄTTE  
DEN **ENDLOSEN**  
**KRIEG**, DER FOLGTE,  
VERHINDERN KÖNNEN ...  
WENN SIMMONS DEN  
**BRUCHTEIL** EINER  
SEKUNDE FRÜHER  
ODER SPÄTER  
GESTORBEN  
WÄRE.“

„DENN  
DANN HÄTTE  
SEINE SEELE  
DEN **HIMMEL**  
GEHÖRT, NICHT  
DER **HÖLLE**.“

„STELL DIR VOR,  
WIE ANDERS ALLES  
WÄRE, WENN SPAWN  
AUF **UNSERER** SEITE  
STÜNDE UND NICHT AUF  
**EURER**. MAN DARF  
GAR NICHT DARÜBER  
**NACHDENKEN**.“



„DOCH SO HING  
DIE SCHÖPFUNG  
EURES NEUESTEN  
SOLDATEN EINZIG  
UND ALLEIN DAVON AB,  
DASS EIN BESTIMMTES  
WORT GEJAMMERT  
WIRD. EIN NAME ...“

**„WANDA!“**